

日印対話プログラム

国家主義と国際主義

— タゴールの政治哲学

ラーマチヤンドラ・グハ
(歴史家・伝記作家)

Japan-India Distinguished Visitors Program Between Nationalism and Internationalism The Political Philosophy of Rabindranath Tagore Ramachandra Guha (Historian/Biographer)

Moderator: Sato Hiroshi (South Asia researcher; Translator of *India After Gandhi*)

モデレーター: 佐藤宏(南アジア研究者、『インド現代史1947-2007』訳者)

アジア人初のノーベル賞受賞者として、詩や戯曲、小説においてその才能を賞賛されたラビンドラナート・タゴールは、政治的にも早成の思想家でしたが、この点についてしかるべき評価を受けることはありませんでした。本講演では歴史家のグハ氏が、タゴールが日本や中国、米国を訪れた際の発言や行動を基に彼の政治哲学を再考します。日本には特に親しみを持ち、その文化的・美的伝統を賞賛し五度の来日を果たしたタゴールですが、日本の軍国主義化を危惧し、国家や民族間における対立や憎悪を強く批判しました。タゴールは、このような見識から、また彼が影響を与えた人物にとっても非常に重要な存在です。本講演では、インド独立運動の父とも言われるマハトマ・ガンジーや、インド初代首相で最長政権を維持したジャワハルラル・ネルーに多大な影響を与えたタゴールの先見的な国際主義を紐解きます。

Rabindranath Tagore, the first Asian to win a Nobel Prize, is widely admired for his poetry, plays, and novels. But he was also a prescient political thinker, although this aspect of his legacy has not got the attention it deserves. This lecture will reconstruct Tagore's political philosophy by focusing on what he said and did in his travels through Japan, China, and the United States. He had a special affinity for Japan, a country he visited five times and whose cultural and aesthetic traditions he greatly admired. But he was worried about growing militarism in Japan, and spoke out against national and racial rivalries and hatreds. Tagore is important for his views, and for whom he influenced. As this lecture will show, his visionary internationalism had a profound impact on the ideas of Mahatma Gandhi, the acknowledged leader of the Indian freedom struggle, and on Jawaharlal Nehru, the first and longest-serving prime minister of India.

2015年 3月18日(水) 6:30 pm

国際文化会館 岩崎小彌太記念ホール

会費: 無料(要予約)

用語: 英語 / 日本語(同時通訳付き)

Wednesday, March 18, 2015, 6:30 pm

Iwasaki Koyata Memorial Hall, International House of Japan

Admission: Free (reservations required)

Language: English / Japanese (with simultaneous interpretation)



ラーマチャンドラ・グハ (1958-) 歴史家、伝記作家

インドを代表する歴史家、伝記作家。主著に先駆的な環境史『The Unquiet Woods』(Univ. of California Press, 1989)、クリケットの社会史を描いた『A Corner of a Foreign Field』(Picador, 2002) など。『India after Gandhi』(Macmillan/Ecco Press, 2007、邦題『インド現代史』佐藤宏訳、明石書店、2012年) はエコノミスト、ウォール・ストリート・ジャーナルなどで「ブック・オブ・ザ・イヤー」に、ザ・タイムズなどから「ブック・オブ・ザ・ディケイド」に選出された。近著『Gandhi Before India』(Knopf, 2014) もニューヨーク・タイムズから2014年「注目すべき一冊」に選出されている。

氏のコラムは6言語に翻訳され、インド国内で多数の新聞に同時配信されており、累計で2000万人の読者に届けられている。著書やエッセイは20以上の言語に翻訳されており、ニューヨーク・タイムズは氏を「おそらくインドにおける最高のノンフィクション作家」、タイム誌は「インド民主主義の傑出した歴史家」と評した。

これまでイェール大学、スタンフォード大学、オスロ大学、カリフォルニア大学バークレー校、ロンドン・スクール・オブ・エコノミクス(LSE)などで教鞭をとった。

受賞歴に、インド市民栄誉賞である Padma Bhushan 賞など多数。2008年と2013年には英プロスペクト誌から世界で最も影響力のある知識人の一人に選ばれた。

Ramachandra Guha (1958-) Historian / Biographer

Dr. Guha is a historian and biographer based in Bangalore. He has taught at Yale and Stanford universities, the University of Oslo as Arné Naess Chair, and the University of California at Berkeley. In 2011-2012 he served as the Philippe Roman Professor of History and International Affairs at the London School of Economics and Political Science.

His books include a pioneering environmental history, *The Unquiet Woods* (University of California Press, 1989), and an award-winning social history of cricket, *A Corner of a Foreign Field* (Picador, 2002). *India after Gandhi* (Macmillan/Ecco Press, 2007) was chosen as a book of the year by the *Economist*, *Washington Post*, *Wall Street Journal*, *San Francisco Chronicle*, *Time Out*, and *Outlook*, and as a book of the decade in *The Times*, *Times of India*, and *The Hindu*. His most recent book is *Gandhi Before India* (Knopf, 2014), which was chosen as a notable book of the year by the *New York Times*.

Apart from his books, Dr. Guha also writes a syndicated column that appears in six languages in newspapers with a combined readership of some twenty million. His books and essays have been translated into more than twenty languages. The *New York Times* has referred to him as “perhaps the best among India’s nonfiction writers”; *Time Magazine* has called him “Indian democracy’s pre-eminent chronicler.”

Dr. Guha’s awards include the Leopold-Hidy Prize, Daily Telegraph/Cricket Society Prize, Malcolm Adideshiah Award, Ramnath Goenka Prize, Sahitya Akademi Award, R. K. Narayan Prize, and the Padma Bhushan Award. In 2008, and again in 2013, *Prospect* magazine nominated Dr. Guha as one of the world’s most influential intellectuals. In 2014, he was awarded an honorary doctorate in the humanities by Yale University.

日印対話プログラムとは

日印平和条約の締結から60周年を迎えた2012年、国際文化会館と国際交流基金は、日本とインドの間の継続的な対話の「場」を創出するため、新たな人物招聘事業 (Japan-India Distinguished Visitors Program) を立ち上げました。

本プログラムでは、社会のさまざまな問題の解決に向けて新しい価値やアイデアを提案している、インド国内で影響力のある人物を、年間1~2名、5~7日間程度日本に招聘しています。招聘フェローは、講演会、関連機関の訪問、地方視察などを通して日本の関係者と意見交換やネットワーク構築を行います。

Japan-India Distinguished Visitors Program

In 2012, commemorating the 60th anniversary of Japan-India diplomatic relations, I-House and Japan Foundation jointly launched the Japan-India Distinguished Visitors Program. This program invites to Japan eminent Indian public figures who are proposing new values or innovative ideas to change the status quo of society. Fellows will be invited for a period of 5-7 days to meet counterparts and leaders who are tackling similar issues in Japan in their area of expertise. The fellows will also engage in public seminars or lecture programs during their stay.

ご予約・お問い合わせ Contact & Reservations :

企画部 Program Department (Mon. - Fri. 9 am - 5 pm)

東京都港区六本木 5-11-16 / 5-11-16 Roppongi, Minato-ku, Tokyo

TEL. 03-3470-3211 FAX. 03-3470-3170

<http://www.i-house.or.jp> E-mail: program@i-house.or.jp

講演当日、申込確認メールまたは本チラシをご提示の上、国際文化会館内のレストランでお食事いただいた方には食後のコーヒー/紅茶 or アイスクリューム (ティーラウンジ「ザ・ガーデン」)、グラスワイン (レストラン SAKURA) をサービスいたします。ご利用の際は、事前のご予約をお勧めいたします。

On the day of this event, the restaurants at I-House will serve a cup of complimentary coffee/tea or ice cream (The Garden) or a complimentary glass of wine (SAKURA) to customers with their meals. Please show your registration confirmation email or flyer when ordering. We recommend that you reserve a table in advance.

